

Tłumaczenie uwierzytelnione dokumentu w języku angielskim

Propozycja wszystkich OSP dotycząca metody podziału
dochodu z ograniczeń (CID) zgodnie z art. 57
rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1719 z dnia 26 września
2016 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące
długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych

15 marca 2019 r.



Handwritten signature in blue ink.

Spis treści

Motywy	3
TYTUŁ 1 Postanowienia ogólne	5
Artykuł 1 Przedmiot i zakres	5
Artykuł 2 Definicje i interpretacja	5
TYTUŁ 2 Uzyskiwanie dochodu z ograniczeń długoterminowych i jego podział między granice obszarów rynkowych	6
Artykuł 3 Proces wyznaczania dochodu z ograniczeń długoterminowych	6
TYTUŁ 3 Podział dochodu z ograniczeń na granicy obszarów rynkowych	6
Artykuł 4 Klucze podziału	6
TYTUŁ 4 Postanowienia końcowe	7
Artykuł 5 Publikacja i wdrożenie metody CID-FCA	7
Artykuł 6 Zmiana metody podziału dochodu z ograniczeń	8
Artykuł 7 Język	8



grinche
quinn

Wszyscy OSP, biorąc pod uwagę co następuje:---

Motywy

- (1) Niniejszy dokument stanowi wspólną propozycję opracowaną przez wszystkich operatorów systemów przesyłowych (zwaną dalej „OSP”) dotyczącą metody podziału dochodu z ograniczeń zgodnie z art. 57 rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1719 ustanawiającego wytyczne dotyczące długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych (zwanego dalej „rozporządzeniem FCA”). Niniejsza propozycja jest zwana dalej „propozycją dotyczącą metody CID-FCA”.---
- (2) Propozycja dotycząca metody CID-FCA stosuje wymagania określone w art. 73 rozporządzenia Komisji (UE) 2015/1222 ustanawiającego wytyczne dotyczące alokacji zdolności przesyłowych i zarządzania ograniczeniami przesyłowymi (zwanego dalej „rozporządzeniem CACM”). W szczególności propozycja dotycząca metody CID-FCA uwzględnia metodę podziału dochodu z ograniczeń zgodnie z art. 73 rozporządzenia CACM (zwaną dalej „CID-CACM”). Propozycja dotycząca metody CID-FCA jest zgodna z zasadami określonymi w CID-CACM dotyczącymi podziału dochodu z ograniczeń na granicy obszaru rynkowego poprzez stosowanie tych samych kluczy podziału.---
- (3) Ponadto niniejsza propozycja dotycząca metody CID-FCA uwzględnia ogólne zasady, cele i metody określone w rozporządzeniu FCA. Celem rozporządzenia FCA jest koordynacja i harmonizacja wyznaczania i alokacji długoterminowych zdolności przesyłowych na długoterminowych rynkach zdolności przesyłowych oraz określa ono wymagania dla OSP w zakresie współpracy na poziomie ogólnoeuropejskim, na poziomie regionów wyznaczania zdolności przesyłowych i pomiędzy obszarami rynkowymi. Rozporządzenie FCA określa również w art. 51 zasady opracowania ujednoliconego europejskiego regulaminu alokacji oraz załączników dotyczących poszczególnych regionów lub granic (zwanego dalej „HAR”). Ponadto rozporządzenie FCA określa w art. 49 i 59 zasady dotyczące ustanowienia, funkcjonowania i podziału kosztów wspólnej platformy alokacji na potrzeby alokacji długoterminowych zdolności przesyłowych (zwanej dalej „SAP”). Rozporządzenie FCA określa również zasady ustanawiania metod wyznaczania zdolności przesyłowych w oparciu o podejście *flow-based* („podejście FBA”) lub podejście oparte na skoordynowanych zdolnościach przesyłowych netto („podejście oparte na skoordynowanych NTC”). Obecna propozycja dotycząca metody CID-FCA odnosi się do podziału dochodu z ograniczeń na podstawie podejścia NTC i podejścia opartego na skoordynowanych NTC, ponieważ podejście FBA nie jest obecnie stosowane do wyznaczania długoterminowych zdolności przesyłowych przez regiony wyznaczania zdolności przesyłowych („CCR”). Jeżeli podejście FBA zostałoby stosowane do wyznaczania długoterminowych zdolności przesyłowych przez CCR, lub jeżeli wymagałoby tego wdrożenie CCM opartej na podejściu CNTC, niniejsza metoda CID-FCA powinna zostać zmieniona i przedłożona w terminie do zatwierdzenia przez organy regulacyjne zgodnie z art. 4 ust. 12 rozporządzenia FCA.---
- (4) Art. 57 rozporządzenia FCA wymaga opracowania przez wszystkich OSP propozycji dotyczącej metody podziału dochodu z ograniczeń uzyskanego w ramach długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych w terminie sześciu miesięcy od zatwierdzenia metody podziału dochodu z ograniczeń zgodnie z rozporządzeniem CACM. Wynagrodzenie z tytułu długoterminowych praw



przesyłowych (zwanych dalej „LTTR”) i koszty zapewnienia gwarancji LTTR pozostają poza zakresem niniejszej metody CID-FCA. Przypadki, w których wynagrodzenie z tytułu LTTR przekracza dochód z ograniczeń, o którym mowa w art. 73 rozporządzenia CACM należy rozpatrywać zgodnie z metodą ustanowioną w art. 61 rozporządzenia FCA a nie niniejszą propozycją dotyczącą metody CID-FCA.---

- (5) Zgodnie z art. 4 ust. 8 rozporządzenia FCA oczekiwany wpływ proponowanej metody CID-FCA na cele rozporządzenie FCA musi zostać opisany i został przedstawiony poniżej.---
- (6) Proponowana metoda CID-FCA ogólnie przyczynia się do osiągnięcia celów art. 3 rozporządzenia FCA i zasad wykorzystywania dochodu z ograniczeń określonych w rozporządzeniu (WE) nr 714/2009. Metoda CID-FCA w szczególności służy wspieraniu skutecznego długoterminowego międzyobszarowego obrotu długoterminowymi prawami przesyłowymi i niedyskryminacyjnego dostępu do transgranicznych zdolności przesyłowych poprzez określenie obiektywnych kryteriów i rozwiązań w zakresie podziału dochodu z ograniczeń stosowanych przez wszystkich uczestniczących OSP, a tym samym stworzenie solidnej podstawy dla podziału dochodu z ograniczeń na poziomie europejskim. Dla wszystkich obszarów rynkowych ustanawia się jedno domyślne rozwiązanie, natomiast metoda CID-FCA dopuszcza stosowanie określonych kluczy podziału w ograniczonych specyficznych przypadkach na warunkach opisanych w niniejszym dokumencie. Ta ograniczona elastyczność w określonych warunkach umożliwia odpowiednie uchwycenie specyfiki różnych połączeń wzajemnych i ram krajowych (np. ram prawnych dotyczących zarządzania ograniczeniami w przypadku połączeń wzajemnych objętych zwolnieniem).---
- (7) Dochód z ograniczeń wskazuje, na ile uczestnicy rynku wyceniają możliwość handlu transgranicznego, w jaki sposób wykorzystywane są połączenia wzajemne oraz gdzie należy zwiększyć zdolności przesyłowe. Dzięki możliwości uwzględnienia kosztów inwestycyjnych w kluczach podziału, możliwe jest również osiągnięcie większej pewności dla bardziej zoptymalizowanego klucza podziału dla przyszłych inwestycji, a tym samym zapewnienie wsparcia dla długoterminowej pracy i rozwoju systemu przesyłowego energii elektrycznej i sektora energii elektrycznej w Unii Europejskiej.---
- (8) W związku z art. 31 rozporządzenia FCA, w przypadku metody CID-FCA nie ma różnicy, czy długoterminowe międzyobszarowe zdolności przesyłowe będą alokowane w formie fizycznych praw przesyłowych zgodnie z zasadą „wykorzystaj albo sprzedaj”, w formie FinPP typu opcja, czy FinPP typu zobowiązanie.---
- (9) Ponadto metoda CID-FCA zapewnia sprawiedliwe i niedyskryminujące traktowanie wszystkich zainteresowanych stron, ponieważ określa zasady, które mają być stosowane przez wszystkie strony. Co więcej, metoda uwzględnia dochód z ograniczeń uzyskiwany przez połączenia wzajemne na granicach obszarów rynkowych stanowiących własność podmiotów prawnych innych niż OSP, zapobiegając wyłączeniu takiego dochodu z ograniczeń z zastosowania metody CID-FCA, o ile te połączenia wzajemne będą eksploatowane przez certyfikowanych OSP.---
- (10) Jeśli chodzi o cel, jakim jest zapewnienie przejrzystości i wiarygodności informacji, metoda CID-FCA zapewnia jasne zasady i solidne podstawy do podziału dochodu z ograniczeń w przejrzysty i



wiarygodny sposób. Dodatkowo metoda CID-FCA, a także określone klucze podziału zostaną opublikowane przez OSP, zwiększając tym samym przejrzystość i wiarygodność informacji. Ponadto dane wykorzystywane do wyznaczenia dochodu z ograniczeń są publikowane przez wspólną platformę alokacji na podstawie art. 47 rozporządzenia FCA.---

- (11) Podsumowując, wnioskowana propozycja dotycząca metody CID-FCA przyczynia się do osiągnięcia celów ogólnych rozporządzenia FCA z korzyścią dla wszystkich uczestników rynku oraz odbiorców końcowych energii elektrycznej.---



Handwritten signature in blue ink.

KIERUJĄ DO WSZYSTKICH ORGANÓW REGULACYJNYCH NASTĘPUJĄCĄ METODĘ CID-FCA:-

TYTUŁ 1

Postanowienia ogólne

Artykuł 1

Przedmiot i zakres

1. Metodę CID-FCA uznaje się za wspólną propozycję wszystkich OSP zgodnie z art. 57 rozporządzenia FCA i obejmuje ona podział dochodu z ograniczeń uzyskanego w ramach długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych w odniesieniu do:---
 - a. wszystkich istniejących i przyszłych granic obszarów rynkowych i połączeń wzajemnych w państwach członkowskich i między nimi, do których mają zastosowanie rozporządzenia CACM i FCA oraz gdzie uzyskuje się dochód z ograniczeń w ramach długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych;---
 - b. połączeń wzajemnych, które są własnością OSP lub innych podmiotów prawnych.---
2. Gdy dochód z ograniczeń pochodzi z majątku przesyłowego będącego własnością podmiotów innych niż OSP, strony te będą traktowane w przejrzysty i niedyskryminujący sposób. OSP eksploatujący ten majątek przesyłowy powinni zawrzeć niezbędne umowy zgodne z metodą CID-FCA z odpowiednimi właścicielami majątku przesyłowego w celu zapewnienia im wynagrodzenia z tytułu dochodu z ograniczeń uzyskanego w ramach długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych odpowiadającego majątkowi przesyłowemu, który OSP eksploatują w imieniu właścicieli.---

Artykuł 2

Definicje i interpretacja

1. Do celów metody CID-FCA terminy użyte w niniejszym dokumencie przyjmują znaczenie opisane w definicjach zawartych w art. 2 rozporządzenia FCA, rozporządzenia CACM, HAR, metody SAP zgodnie z art. 49 ust. 1 rozporządzenia FCA, dyrektywy 2009/72/WE oraz rozporządzenia Komisji (UE) nr 543/2013.---
2. Ponadto w niniejszej metodzie CID-FCA poniższe terminy przyjmują następujące znaczenie:---
 - a. „dochód z ograniczeń długoterminowych” oznacza przychód uzyskany z alokacji długoterminowych praw przesyłowych.---
3. Ponadto w niniejszej metodzie CID-FCA, o ile z kontekstu nie wynika inaczej:---
 - a. granica obszarów rynkowych może składać się z jednego lub większej liczby połączeń wzajemnych do celów podziału dochodu z ograniczeń;---
 - b. o ile nie określono inaczej, stosowane terminy mają zastosowanie w kontekście rozporządzenia CACM i rozporządzenia FCA;---
 - c. liczba pojedyncza obejmuje również liczbę mnogą i odwrotnie;---
 - d. spis treści i nagłówki dodaje się wyłącznie dla wygody czytających i nie mają one wpływu na interpretację niniejszej metody CID-FCA; oraz---



- e. wszystkie odniesienia do ustawodawstwa, rozporządzeń, dyrektyw, zarządzeń, instrumentów, kodeksów i wszelkich innych aktów prawnych powinny uwzględniać wszelkie modyfikacje, przedłużenie lub ponowne wprowadzenie w życie danego dokumentu.---

TYTUŁ 2

Uzyskiwanie dochodu z ograniczeń i jego podział między granice obszarów rynkowych

Artykuł 3

Proces wyznaczania dochodu z ograniczeń długoterminowych

1. Dla każdego właściwego podstawowego okresu handlowego w okresie produktowym aukcji dochód z ograniczeń generowany na granicy obszarów rynkowych, w danym kierunku wykorzystania i w ramach danej aukcji jest równy cenie końcowej odpowiedniej aukcji, pomnożonej przez sumę długoterminowych praw przesyłowych w MW, alokowanych we właściwym podstawowym okresie handlowym obejmującym okres redukcyjny w stosownych przypadkach.---
2. Zgodnie z obowiązującym HAR przy ustalaniu wyników aukcji wspólna platforma alokacji (SAP) wyznacza dochód z ograniczeń długoterminowych generowany przez przyjęte oferty. SAP pobiera należną kwotę (iloczyn wolumenu przyjętych ofert i ceny końcowej z uwzględnieniem okresów redukcji, podatków i opłat) od zarejestrowanych uczestników i rozdziela dochód z ograniczeń długoterminowych wyznaczony zgodnie z art. 3 ust. 1 między OSP na podstawie niniejszej metody.---
3. Na ostateczny dochód z ograniczeń długoterminowych przyznany każdej granicy obszarów rynkowych składa się dochód z ograniczeń długoterminowych wyznaczony na podstawie ust. 1, pomniejszony o wynagrodzenia, które należy wypłacić posiadaczom długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z art. 43 rozporządzenia FCA.---
4. Wspólna platforma alokacji dokonuje podziału dochodu z ograniczeń długoterminowych między właściwych OSP na podstawie zasad określonych w niniejszej metodzie.---

TYTUŁ 3

Podział dochodu z ograniczeń na granicy obszarów rynkowych

Artykuł 4

Klucze podziału

1. OSP z każdej strony granicy obszarów rynkowych otrzymują swój udział w dochodzie z ograniczeń długoterminowych w oparciu o podział wg klucza 50%-50%.---
2. W przypadkach, gdy udziały własnościowe lub udziały w kosztach inwestycyjnych OSP po obu stronach poszczególnych połączeń wzajemnych na danej granicy obszarów rynkowych różnią się od podziału 50%-50%, właściwi OSP mogą również stosować klucz podziału wynikający z różnych udziałów własnościowych, różnych udziałów w kosztach inwestycyjnych, decyzji w sprawie



zwolnienia¹ lub decyzji o alokacji kosztów transgranicznych² wydanych przez właściwe krajowe organy regulacyjne lub Agencję. Klucze podziału dla tych specyficznych przypadków są publikowane we wspólnym dokumencie na stronie internetowej ENTSO-E wyłącznie w celach informacyjnych. Dokument ten wymienia wszystkie te specyficzne przypadki, ze wskazaniem nazwy połączenia wzajemnego, granicy obszarów rynkowych, zaangażowanych OSP/stron, stosowanych specyficznych kluczy podziału oraz motywacji / przyczyn odstępstwa od klucza podziału 50%-50%. Dokument ten będzie aktualizowany i publikowany niezwłocznie po wystąpieniu zmian. Każda publikacja będzie ogłaszana w biuletynie ENTSO-E oraz na witrynie internetowej wspólnej platformy alokacji.---

3. Dla granic obszarów rynkowych obejmujących kilka połączeń wzajemnych, gdzie aukcje na zdolności przesyłowe przeprowadza się oddzielnie dla każdego połączenia wzajemnego, dochód z ograniczeń długoterminowych związany z każdym połączeniem wzajemnym jest alokowany bezpośrednio do OSP właściwego(ych) dla tego połączenia międzysystemowego.---
4. W przypadku gdy granica obszaru rynkowego składa się z kilku połączeń wzajemnych o różnych kluczach podziału, lub które stanowią własność różnych OSP i dla których aukcje na zdolności przesyłowe przeprowadza się wspólnie, dochód z ograniczeń długoterminowych jest najpierw przypisywany do odpowiednich połączeń wzajemnych na danej granicy obszaru rynkowego w oparciu o wkład każdego połączenia wzajemnego w alokowane zdolności przesyłowe. Wkład połączenia wzajemnego w alokację zdolności przesyłowych określa się zgodnie z porozumieniem pomiędzy wszystkimi OSP dotyczącym granicy obszarów rynkowych na podstawie oceny technicznej wkładu zdolności przesyłowych każdego połączenia wzajemnego w alokację zdolności przesyłowych lub dostępność każdego połączenia wzajemnego. Zasady oceny technicznej dla tych specyficznych przypadków zostaną opublikowane we wspólnym dokumencie na stronie internetowej ENTSO-E wyłącznie w celach informacyjnych. Dokument ten będzie aktualizowany i publikowany niezwłocznie po wystąpieniu zmian. Każda publikacja będzie ogłaszana w biuletynie ENTSO-E oraz na witrynie internetowej wspólnej platformy alokacji.---
5. W przypadku, gdy poszczególne połączenia międzysystemowe stanowią własność podmiotów innych niż OSP, lub gdy podmioty inne niż OSP mają udział w kosztach inwestycyjnych połączenia wzajemnego, odniesienie do OSP w niniejszym artykule należy rozumieć jako odniesienie do tych podmiotów. W stosownych przypadkach klucze podziału wyznacza się zgodnie z decyzją w sprawie zwolnienia udzielonego tym podmiotom przez właściwe organy zgodnie z art. 17 rozporządzenia (WE) nr 714/2009.---

TYTUŁ 4

Postanowienia końcowe

Artykuł 5

Publikacja i wdrożenie metody CID-FCA

¹ Decyzja w sprawie zwolnienia udzielonego tym podmiotom przez właściwe uprawnione organy zgodnie z art. 17 rozporządzenia (WE) nr 714/2009.

² Decyzje w sprawie zwolnienia udzielonego tym podmiotom przez właściwe uprawnione organy lub Agencję zgodnie z art. 12 ust. 4 lub art. 12 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 347/2013.

1. OSP opublikują metodę CID-FCA bez zbędnej zwłoki po zatwierdzeniu przez wszystkie krajowe organy regulacyjne proponowanej metody CID-FCA lub podjęciu decyzji przez Agencję ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki zgodnie z art. 4 ust. 10 i art. 4 ust. 11 rozporządzenia FCA.-
2. OSP z każdego regionu wyznaczania zdolności przesyłowych wdrażają metodę w dniu wdrożenia metody wyznaczania zdolności przesyłowych w swoim odpowiednim regionie wyznaczania zdolności przesyłowych zgodnie z art. 10 rozporządzenia FCA lub w dniu wdrożenia metody podziału kosztów poniesionych w celu zapewnienia gwarantowania i zapłaty za długoterminowe prawa przesyłowe zgodnie z art. 61 rozporządzenia FCA, w zależności od tego, co nastąpi później.---

Artykuł 6

Zmiana metody podziału dochodu z ograniczeń

Każda zmiana istniejących zasad lub metod związanych z metodą CID-FCA i mających na nią wpływ – w szczególności wdrożenie podejścia FBA do wyznaczania długoterminowych zdolności przesyłowych w jednym z regionów wyznaczania zdolności przesyłowych – prowadzi do zmiany niniejszej metody CID-FCA zgodnie z art. 4 ust. 9 rozporządzenia FCA we właściwym czasie. Wdrożenie podejścia CNTC w CCR może prowadzić do zmiany niniejszej metody CID-FCA zgodnie z art. 4 ust. 9 rozporządzenia FCA we właściwym czasie.---

Artykuł 7

Język

Językiem odniesienia niniejszej metody CID-FCA jest język angielski. W celu uniknięcia wątpliwości, w razie potrzeby przetłumaczenia niniejszej metody CID-FCA przez OSP na języki narodowe, w przypadku niezgodności między wersją angielskojęzyczną opublikowaną przez OSP zgodnie z art. 4 ust. 13 rozporządzenia FCA a jakąkolwiek wersją w innym języku, właściwi OSP, zgodnie z przepisami krajowymi, zobowiązani są dostarczyć właściwym krajowym organom regulacyjnym zaktualizowane tłumaczenie metody CID-FCA.---

=====KONIEC TŁUMACZENIA=====

Numer repertorium: 604/2019.

Ja, Agnieszka Jurewicz, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/1569/06, poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi oryginalnym dokumentem w języku angielskim.

Warszawa, dnia 13 maja 2019 r.



Agnieszka Jurewicz